

# L a t w e e f c h u A w i s e s.

Nr. 18. Zettortdeena 4tā Mei 1850.

## Mihlais un gohdajams Awischu apgahdatais.

Kautschu es Tums nepasihstams esmu, nekaifch neeka, tad es tomehr pee Tums rakstu, Juhs nu raksteem Lattweeschu Awises par tahdu wihrū eesihmedams, kas labbak gribb lai Tums kruhti prettim greesch, neka ar mihksteem mihleem, faldeem, glaudidameem wahrdeem eeruh-guschu arrestibū bahrſdā paslehpj. Es zerru, Juhs effeet kungs, kam patihf, lai ikkatriis runna, ko firds dohma; bet lai arri ikkatriis sawas dohmas ar ihseem nosihmedameem wahrdeem isteiz; tapehz es ne kahdu leelaku eepasih-schanohs ar Tums ne turreschu; bet isteikschu sawas dohmas, kamdehl pee Tums ar scheem raksteem nahku:

Redseet ka ehrmigitas pafaulē irr! Kad peezi, sephi jeb wairak zilweki irr fabeedrojuschees, tad mehds weens ohtram daschu leetu neapsin-nadamees pakkal darriht: Kad kahds schahwe-jahs, tulih tlehfch zitti muttes walkam, itt ka tee gribbetu swirbulus apriht, jeb wahritam puschgalwim us reisu ausi nokohst; lihds kahds tik fahk no teefas fmeetees, tad newaijag ilgi gaidiht — Juhs gan paschi sinneet, ka tad wissi fmeijahs lohgidamees; zellahs winnu starpā strihdinsch, tad gan neweens newarr taifnotees: es ne esmu ne wahrdu pulkā schahwis, es esmu newainigs, bet wissi, weens wairak ohtris masak buhs tahs pagalles biestijuschi, lai tik kurrahns. Sinnams gudri zilweki eekurj ugguni, lai filts irr, tee peebiksta pagalles un fildahs; bet kad kahds jekkis ehku aisdedesinna, tad zitti tam nepalihdsehs, bet ugguni dsehfihs, lai ne-laime ne noteek; tapatt tas ar strihdu, kamehr no strihdas newarr zeltees bahrſchanohs un zekkute krischana, lai treezahs, ta ne kahda ne-laime, kas gudraki, gan uswarrehs; bet kad

strihdinsch warretu beigtees ar rupjibu, tad prahta laudis klah tihdamu un klausidamees sahks schkirt un libdsinaht: Ta tad wissi ka beedrojuschees, ta arri weenu darbu mehds darriht. Lai arri pehz kahda laika dasch atjehdsahs un fakka: ak, kam man waijadseja pulkā schau-tees! tad tahda noscheloschanahs nepalihds ne neeka, kas darrihts, padarrihts. — Es dohmaju, rettais buhs, kas to par fliktumu ne buhs atsinnis; ar ugguni arri tahds ne buhs jamekle, kas ne buhtu fewi lizzees aissgrahtees tai brihdi, kad wissch zittu beedribā bija, no winnu darboschanohs. Tahda irr zilweku dabba, to tatschu newarr noslehpj; lai arri mehs winnu eemauktōs turram, tomehr ta, kad arri newarr street kur gribb, kahdu reisi sperrj; jeb lai mehs winnai arri augstu fehtmalli ap-fahrt taifam, tomehr winna daschu brihdi zaur schkirbahm flattahs. Juhs prattifeet, zeenigs mahzitais, ko es ar scheem wahrdeem gribbu fazziht — tas irr labbi — es tad warru tablaki us Tums runnah.

Redseet Juhsu tautas meitina dohd dauds ko darbotees, ne Tums ween, mihlais mahzitais, bet arri zitti no winnas irr aissgrahbt, ka jau tas mehds buht. — Daschu gaddu winna arri pee mannis, irr attezzejuſi, gan gresna, jauka; gan arrar nespohdru gibni un uswalku; gan ta kahdu reif atnahze tahdā wihsé, ka lik-kahs behdiga, lai gan sawas ruhpes ne teiza, tomehr warreja winnu usluhkdams noman-niht, ka ta wehlejahs, lai winnu aissstahw, preefsch winnas kahdu pahri wahrdu aissrunna. Ka jau winnas dsimmschana tahda ermiga, tahda arr winnas rahdischanahs ermiga: brihscham ta attezzeja fmaididama, ar seedofcheem waigeem, mihestiba flattijahs zaur winnas aztinahm ilgodamahs pehz prett mihestibas, un gruhti bija no tahs azzi nogreest, — mehs abbi redsedamees apsinajamees, ka weens ohtru

mihlejam; — bet es tomehr neusdrihkfstejohs pehz wianas prezzeht. Winnas patehwis, kas preefsch Tums to audsinnaja, buhs gan ar scho meitnu labbi sadfihwojufchi, tee buhs weens ohtram atduffu brihdi isplahpajufchi, ko peedfihwojufchi, ko redsejufchi; jo manni patehwis kahdu reisi usbildinaja un luhdse, lai winna audsekni prezzeht. — Patehwis es pasinnu, tas bija wihrs no Deewa dohts, kas few debbesis krohni nopolnija un wirsemmes peeminnu, kas ne suddihs winnam un winna pehznahkameem, lai arr skaudigi zilweki un . . . . — to wehletohs iskaffiht, isrihweht, iskohst — mulki, woi zilweks wirsemmes newarr pastahwigu mantu fakraht? — Nelaikis to irr darrijis. — Ta nu patehwja labbad buhtu es meiteni labpraht prezzejis, bet man bija bail no laudim un no meitenes; kamdeh! to Tums, mihtais mahzitais tulicht stahstischu.

Kahda meitene taggad no dischuma irr, tahda ta arri bija nelika patehwja laikä. Es sinnu, winna irr behrns, dsemdinahs no Wahzutehwa un Latweeschu mahtes. — Schahdu meiteni prezzeht man neustikkahs. Meitene bija patihkama, bet lauschu runnas — ak tafs safohditas padarra dascham newainigam zeefchanas. — Tad arr es no wianas atrahwohs tamdeh!, ka man wianas isturreschanahs ne-patikke wianos laikos un taggad; jo wiana tahda nerahntne, ka ta ar wisseem eelaischahs, kas nahk, tam ta labpraht rohku fneeds ne mas neisklauschinadama, neapdohmadama, woi bruhtgans gohda sehns, woi tai warrehs maisi nodoht, pawehni sagahdaht un gohda flawi pee laudim eedabhuht, kas tomehr lohti wehrä leekamas leetas irr; wisswairak talabba flawa jo derriga leeta muhsu laikos. Kam labbas flawas truhkf, irr pasuddis zilweks. Schi labba flawe Juhsu tautas meitina truhkf, to jau mehs no tam redsam, ka dauds no wianas runna, bet wissa walloda naw wianai par gohdu. — Dasch stahsta wianu effam krahpneegi, kas tik apkahrt staigajoht laudim naudu is-krahpdama, zaur tam, ka dauds ko foohlott stahstiht, bet flinka pee teikfchanas; to gan ne warhoht teift, ka ta ne runnajoht, winna plahpajoht ar weenuzik tai wallas, bet pee wianas

runnas ne kahda gudriba ne effoht peelippuse; zits atkal teiz, ka ta par wezzu effoht un gan drihs prahktä fajauka, ka dascha wezza feewina ar wallodu grahbstotees un lgbaki buhtu, ka Deews to peenentu, tad ne buhtu nabbadsitei ne kahdas zeefchanas; dascham gan meitina partiku, bet apgehrbs tai effoht netihkams, ta walkajoht fajaukas drahnas wezzas mohdes ar jaunas mohdes kohpå un par starpahm op-tinnotees ar kankareem, ka skaidri negohdu darroht tahdu weesi istabå pee zitteem sehdinaht un meeloht; zittam winna atkal effoht par masa, ihfu, struppu preefsch tafs lohnes, ko ta gribboht, winna gan strahdajoht pehz farva auguma, bet mantas kahrigai tik dauds ne mas neklahtohs pagehreht. Ta Juhs, zeenigs mahzitais, redseet, ka dauds un daschadi no wianas runna, wianu ka ne ka apkehsa, neewa, un woi tad kahds brihnumis, ka tai ne kahds ihsts derrigs bruhtgans negaddahs un to ne prezzi; ieb starp teem dauds un daschadeem bruhtganneem, kas tai taggad irr, ka tee naw turrigi sejni, kas meitenei labbu maisi, pawehni un labbu flawi pee laudim warretu dahwinah.

Es schahdas leetas apzerroht un to sliktu flawi no Juhsu tautu meitinas dsirdoht, ne-warreju ilgak pažeest, pee Tums, mihtais patehwis, rakstih; ne pehz wianas prezzeht; to es neusdrihkfstejohs pirma patehwja laikos darriht un ar nedrihkfstetu wehl taggad, kad arr meitina labba flawa buhtu; bet es gribbu pee Tums preefsch wianas kahdu pahri wahrdi aismest; jo schi tautu meitina irr man turwu raddineeze, wianas mahte irr man mihta draudsene, pirmais patehwis fauzza manni par draugu, un wehl zittas leetas manni speesch preefsch wianas runnah; es arri zerru, Juhs, zeenigs mahzitais, to par launu ne nemfeet, kad aisluhgfschanas noteek.

Schosem meitina wairak ne weenreis ar tahdu wallodu apkahrt staiga, ka pee Tums, mihtais patehwis, tahdi padohma deweji eijoht, lai Juhs wianu isprezzoht. Tas ne buhtu sliktu leeta, tad buhtu preeks Tums un Juhsu namnam un wisseem meitinas raddeem par gohdu; schee padohma deweji ar usdrihkfstahs spreest, kahdam tam bruhtganam waijadsetu buht, —

tas arr ne kas nekaitetu, kad tik wifs par jau-kumu notiktu, kad wiffeem padohma dewejeem tahdi wahrdi buhtu, ka zaur winna padoh-meem meitinas labklahschana wairotohs; — bet ka man meitina stahstija, (Nr. 9.) tad tas gan ne warrehs notikt, kad Juhs, mihlais patehwii, ta wihra padohmu peenemfeet un meitinai tahu-dus bruhtganus gahdafeet. Winsch fewi tei-zahs par basnizas fungu, un tahdi wihi no meitinas raddeem lohti tohp gohdati, winna wahrdi tahdā pat zeenā stahw, ka pee wezzeem Greekereem winna preekschfluddinachanas, man bail, ka Juhs wissus winna wahrdus nepeen-meet par pilnu un tad taptu meitinai par gruhti darrihts; nelaika patehwim ar tas ne buhtu patihkams, winsch tik ruhpigi preeksch tahs gahdaja, neapnizzis winnas maheti maiisi dewe, tas eraudstu tohs pehznahkamus par ne patezigeem zilwekeem. — Buhtu winsch dsihws, winsch klussu ne zeestu, tas pats runnatu un flubbinatu zittus tahdeem padohma dewejeem pretti runnaht. Es to skaidri apsinnadamees sawu raddineezi gribbu aistahweht un faktu: tahdi bruhtganni sawas paschas kahribas peepilda, tee gehrbjahs ar daschadahm fwechhas semmes gresnahm, drehbehm, puschkojahs ar tehvou- un fwechasssemmes wainageem pehz patikschanas, ka tik prahs eegribbahs; kur aufs kahdu gresnumu dsird, to tee preeksch fewim eegahda; bet Juhs tautas meitinai tee-nemihl, ka pee schi padohma deweja to redsam. — Winsch wehletohs, lai tautas meitina ka kahda nab-baga no wisseem atstahta fehrdeenite taptu apgehrba, kad tai pastalas kahjā, pußnahntna lindroki, pußchawadmallas brunzis muggurā un nahtna drahna us galwu, ka tad jau winna deesgan labbi apgehrba un derriga bruhtgannu eepreezeht. Sinnams, tahds apgehrbs irr gan labs un kad wairak naw, tad par to Deewam paldeews jafakka; bet man leekahs, ka tam irr zeeta firds, kas ohtram no tahm baggatahm Deewa dahwanahm tik ween nowehl. — Tas gan neapdohma, ka Deewas pafauli baggati ap-gahdajis, ka winsch naw dewis tik ween tahs rotigahs leetas, bet no wiffahm leetahm pilnigi ar pahri pahri ejamu mehru. — Sahls, maise un uhdens zilweka dsihwibu spehj usturreht,

betzik irr, kas ar schihm trim leetahm ween pahrteek?? Mehs gan tik luhsam deenischku maiisi, bet Deewas mums dohd no sawas schehlastibas wairak bes luhgshanas. Labs namma tehws nabbadfinam pafneeds maises nuzzinu ar filkes gabbalinu, jeb usleek us nuzzinu fweesta keppiti; lai gan us semmneeka galdu dirvi, trihs riktes ne tohp zeltas, tomehr tam irr sawas gohsnikas un gaddā sawas gallas-deenas, kahsas, kristibas, behres, kad gallas, rauschu, allus, brandawihna par pilnam; un ko buhs wehl no tahm augstahm kahrtahm runnaht?! Kad pawahrs preeksch winnahm maltiti taifa, tad mahjeneekam no smarschhas ween ganna. Woi tad tahdā kuhnā maiisi, sahli un uhdene ween zepp un wahra?? Es dohmaju, kad pehz tahdahm leetahm, no kam tik smarschiga maltite tohp fataisita, buhtu us wiffahm peezahm pafaules dakkahm jareiso, kad tahs preeksch laiku ne buhtu sagahdatas. Ka tas nu ar eh-deenu un zittahm leetahm, tapatt man leekahs arri irr Deewas preeksch apgehrba baggatigi gahdajis; winsch dewis willu, linnus, ahdas un daschadas pehrwes, lai zilwekam ne tik ween tas nohtigais apgehrbs dabbigā kahrtā buhtu, bet lai winsch arri fewim gohda drehbes taifitu. Woi tas buhtu peeklahjama leeta, kad tautas meitinai tahdeem bruhtganneem eeprezetu, kas tai no tahm baggatahm Deewa dohtahm dahwanahm ne ko nenowehletu, ka tik to nohtigo? Es Juhs, mihlais patehwii, luhsu, paflaufeet arri mannu aisluhgschanu preeksch winnas. Winna naw wifs tahda ruhke, pelnu ruschkite, winna proht gan ar strahdaht, bet kad gohda deena nahk, ta mahk arr smalkaki uswestees un naw wifs ka zuhka, ka, kad tai selta gredseni usmauz, to suhdōs ruschina; wehlat winna stalteem sehneem prezzeht, es Jums galwoju, Jums kauns ne buhs, winna prattihs gohda drehbes arr gresnotees faweeem raddeem par preeku; un tahdi staltsi sehni, kas sinn ka pafaulē jadfishwo, preeksch winnas labbi gahdahs. Tee gehrbs to, ka tahdam tautas behrnam peeklahjabs apgehrbtam kluht. Kad rupsch netihrs darbs tai, tad tee ne buhs ischkehrdetaji neprahtha laudis, bet uswilks winnai arr rupjas drehbes; buhs attal gohda-

deena, tad taps winna gohda drehbes gehrbta. Tee wilks tautas meitinai paschu taifitas drehbes muggurā, un dohs arri no fwefchas semmes prezzehm tai ko preefch apgehrba. Kà es tautas meitinai pasihstu, tad winna ne mas tahda jekke eekfch apgehrba naw, ka ta dauds fwefchas semmes puzzles mihietu; winna irr leela gudrineeze, kas nomianna, ka fwefchas semmes leetas tahdas ne mas naw, kahdas tahs te tohp winnai uswilktas, bet ka tahs irr apgraijitas, eeplehstas, apfmehretas un gohdam preefch staifitas meitschas nederrigas. Winna gribb labprahrt ektes drahnas, kad tahdas newarr no Wahdsemmes dabbuht, tad lai dohd winnai labbaik paschu taifitas, bet tik gresnas. Eekfch paschu drahnahm tautas meitinai arri saweem raddeem lohti patihk, wifswairak kad drahnas tahdā wihse gahdatas, ka nelaika patehwis tahs pats taifija; winni tad meitenu danzina, gohdam ar to johko, tehrse un preezigi sawu laiku pawadda. Kautschu gan Nr. 9 gudris mahzitaits naw patehwja wahrdi minnejis, tomehr warr nojehkt, ka tam nelaika patehwja dohts apgehrbs preefch meitinias naw patihkams un wehlahs to zittadā fahrtā apgehrbtu; tad arri winsch apfohla, ka meitina tapschoht baggati apgehrba. To es tizzu, kad basnizlungi ko lauschu preefchā sohla, tad tas arri prattihs wahrdi turreht; bet woi seltainite saweem raddeem ar tahdu puhru, tahdu uswalku lohti patihkama buhs, nefinnu es, winsch arr ne warr sinnah, pehznahkami laiki tik rahdihs. Kahdas drehbes nelaika patehwis tai pats taifija, tahdās bija meita lohti patihkama, to faktu es un kad manni netizzeet, leezeet wissus raddus fasault, lai tee leezina. Es esmu isklaufchinajis ne ween weenu draudsi, bet dauds kirfspheles, wissas man teiza: nelaika patehwis bijis labs wehweris preefch tautu meitinias. Wifswairak tee raibee fwahrki no smaugas, no swirbula ic. raddeem effoht lohti patikkuschi. Tà winni leezina, ja gribbeet klauft, mihtais patehw, tad darreet labbi preefch tautu meitinias, tad buhs winna lihds ar wifseem raddeem Jums pateiziga, un kad Juhs

weeni winnu nespehjat apgehrbt, gan gaddisees paligi. —

Buhtu meitinai kahdu reis atkal isreisajoht nohte, kassinn woi winna nohte scho mehteliti negribbetu uswilkt; dohdeet winnai to, woi tad raddi itt justiment to issohbobs. —

### Teefas fluddinashanas.

Us pawehleschanu tahs Beiseriftas Majesteetes, ta Patwaldineela wissas Kreewu walts ic. ic. ic., tohp no Bauskas aprinka teesas, kas us Lustes pehrminderu luhgshchanu schodeen ta spreedusi, wissi un ikkatri, kam pee tahs no teesas uenemitas atstahtas mantas ta tai 23schä November p. g. no-mitruscha Rauzmindes muischu arrendatara Johann Lust kahdas praffishanas, lai buhtu kahdas buhdamas, jeb kas dohmatu ko praffit, ka arridsan wissi, kam pee schihs atstahtas mantas kahdas makfaschanas, zaur scho usaizinati nn fasaulti, gadda un deenas starpa, no tahs deenas rehkinoh, kad scho usaizinaschanu beidsamu reis Kursemmes wahzu Intelligenz-lappā fluddinahs, kas par to weenigt un isslehgshanas terminu-noliks, woi paschi, woi zaur weetnekeem, kur tahdi wehleti, un kur waijadfigs ar assistenteem un pehrmindereem, pee schihs teesas sawas praffishanas usdoht un peerahdiht; zittadi tohs, kas ne buhs peeteikfches, wehlaik wairs ne klaufhs, bet tohs, kas sawus parrabus buhs flehpuschi, ar dubbultu maksu strahpehs. Bauskas aprinka teesa, tai 20. Merz 1850. I

(T. S.)                    Carl von den Brincken, aeffers.  
(Nr. 333.)                    Sekretehrs Fr. Babst.

No Ilgu muischas pagasta teesas tohp wissi pee Ilgu muischas peederrigi semneeki, ka arri tee pee Kappeles muischas peerastii brihmarraju laudis, kurri schinni nowaddā ne dsihwo, usaizinati, lihds pehdejai Meimehnescha deenai f. g. pee schihs pagasta teesas dehl usaemshanas eekfch jaunas revisiones rulta peeteiktees. Wissi, kas lihds noliskam laikam ne buhs peeteikfches, topē pehz likkumeemi zeeti strahpeti. Ilgu muischā, tai 14tā April 1850. 2

(Nr. 62.)                    ††† Bredike Krist, pagasta wezz.

U. Reire, pagasta teesas skrihw.

Wissi pee Lestenes pagasta peederrigi pagasta lohzelki, kas taggad zittur dsihwo, tohp zaur scho usaizinati, seschu mehneschu starpa, no appalschrafstitas deenas, devitas revisiones dehl scheitan paschi peeteiktees. Lestenes pagasta teesa, tai 10tā April 1850. 2

(Nr. 52.)                    Ans Zers, pagasta wezzakajs.

Fagdholt, pag. teesas skrihw.

# Peelikums pee Latweeschu Awise hm.

Nr. 18. Zettortdeenâ 4tâ Mei 1850.

Teesas fluddina fch an a s.

Pehz Dohbeles Aprinkateesas parhefleschanas no 18ta April f. g. Nr. 780 irr appakschminnetai pagasta teesai ta nelaika Ohsohlumuischas Blukkas frohgera Mahrtina Sinovskis atstahta manta, kâ: lohpi, brauzami riiki, allus un brandwihna trauki, drahnas un dauds zittas pee mahju dshwes waijadsgas leetas wairokohlitajeem uhtrupê pahrdohdamas; tadehâ ta pagasta teesa unaizina zaur scho wissus, kam patiktohs ko no tahs atstahtas mantas pirkts, tai 29tâ Mei f. g. un ja buhtu waijadsgis ir tai nahlamâ deenâ pulksten 10tôs no rihta Ohsohlumuischas Blukkas frohgâ tai uhtrupê sapulzinatees. Ohsohlumuischas pagasta teesa, tai 27tâ April 1850. 3

(L. S.) J. Kruhse, pagasta teesas wezz.  
(Nr. 61.) Joh. Stern, pagasta teesas frihw.

\*

No dsimtaismuischas Masas Ohseles muischasmaldischanas un pagasta teesas tohp wissi pee Ohseles pagasta peederrigi, zittur usturredamees pagasta lohzekli zaur scho usaizinati, winnu peerakstischanas dehâ pee gtas revisions lihds 1mo Juhli f. g. ar parahditschahn par saweem pamilijas lohzellem, pahraakstischanas brihwesibû u. t. pr. pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz schi termina winnus no schi pagasta ischkiis un tad, ja tee lihds 1mam Juhli ne buhs peeteikuschees, winnaem un teem par tam waijadsehs atbildeht, kas winnus irr usnehmuschi jeb turplikkam usnemtu. Ohselâ pee Kuldigas, tai 29tâ April 1850. 3

†† Bitte Fritz Dundur, pagasta wezz.  
C. Freywald, pag. tees. frihw. weetâ.

\*

Wissas Kursemmes, Widsemmes un Leischu pilfehtu, lauku un pagastu polizejas tohp no Kalnamuischas (Dohbeles aprinkî un meschamuischas kirspehlé) pagasta teesas zaur scho luhtgas, ja winnu teesas aprinkos kahdi Kalnamuischas pagasta lohzekli, tiklabb wihrischki kâ seewischki, atrastohs, teem pascheem peeteikt, lai winni, ja tee ne gribb pee strahpes naht, dehâ winnu peerakstischanas pee gtas revisions, tai laikâ no 1ma Juhni lihds 1mam August f. g. paschi scheit peeteizabs, un ka winnus tik tad warr peeturreht, ja winni no schihs pagasta teesas revisions-schimi warr usrahdiht. Kalnamuischâ, tai 28tâ April 1850. 3

(L. S.) †† Dahwe Lihkusch, pagasta wezz.  
(Nr. 70) J. Rohrbach, pagasta teesas frihw.

\*

Kad par to 9tu walsts dwechselu revisions-ruslu rasftischana pagasteem un raktitajeem irr leela atbildechana, tad Bramberges-Reschamuischas pagasta teesa

zaur scho wissus pee Krohna Wezz-Platoines, Bewert-Swehtsmuischas, Bramberges un Bramberges meschafunga muischas, Kaschmerumuischas, Saltasmuischas mahzitaja muischas, Zehlabmuischas, Jaun-Platoines, Palzgrahwes, Reschamuischas un Uhsinamuischas pee-derrigus pagasta lohzeklus, no wihrischku un seewischku fahrtas, kas taggad zittur usturrah, usaizina, dehâ winnu peerakstischanas pee gtas revisions wissweh-lak lihds 25to Juhli f. g. paschi pee schihs pagasta teesas peeteiktees, sawus pamilijas lohzeklus ar opstipri-natahm schimchm no tahm teesahm, appaksch kurrahm winni taggad dshwo, scheit usdoht un par tam no schihs pagasta teesas zittas schimes prettim nemt; zittadi winnus un winnu pamilijas lohzeklus pehz schi termina kâ suddusches usfattihus un no revisions-ruslu dsehfihs. Zeflaht tohp arri wissas palizejas teesas luhtgas, neweenu schi pagasta lohzekli peeturreht, kad winsch par sawu peerakstischana pee gtas revisions ne wart schim usrahdiht. Sinnams, ka ta likumios par islaistahm dwehselehm nospreesta strahpe teem buhs jazeesch, kas kahdu islaistu dwehfeli buhs peeturrejuschi. Reschamuischâ, tai 19tâ April 1850. 3

(L. S.) Dahrw Rennberg, peefehdatajs.  
(Nr. 300.) Teesas frihw. Kunsten.

\*

No Bulkaischumuischas pagasta teesas tohp wissi pee dsimtas Bulkaischumuischas un Allaues peederrigi pagasta lohzekli, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usaizinati, dehâ winnu peerakstischanas pee gtas revisions, ar no teesas opstipri-natahm schimchm wissweh-lak lihds 1mo Juhni f. g. scheit peeteiktees un sawus pamilijas lohzeklus usdoht. Bulkaischumuischas, pagasta teesa tai 29tâ April 1850. 3

(L. S.) Endrik Rehmann, peefehdatajs.  
W. Verschnewitz, teesas frihw.

\*

Leelas Eseres pagasta teesa zaur scho wissus pee Lee-las Eseres un Nubbes peerakstitus un zittur usturredamohs pagasta lohzeklus zaur scho usaizina, dehâ winnu peerakstischanas pee gtas revisions, lihds 10to Juhni f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, sawus pamilijas lohzeklus ar schimchm no tahm teesahm, kur winni taggad dshwo, scheit usdoht un par tam atkal schimes no schihs teesas prettim nemt, ka winni no jauna pee schi pagasta irr peerakstiti; kas lihds tam peemimmetam laikam ne buhs peeteikuschees, tops kâ pasudduschi usfattiti un no revisions-rusleem dsehfihs, un kad winnus pehzohk kur atraddihs, teem ta strahpes nauba buhs jamaksa, kas likumios nospreesta. Zeflaht tohp arridsan wissas teesas luhtgas, neweenu

pee Leelas Eseres un Rubbes peederrigu pagasta loh-  
zelli peeturreht, ja winsch ne warr to wirspeeminnetu  
revisiones sihmi usrahdiht, zittadi winnas tai strahpe  
krittih, kas par nepeeraksttu lauschu peeturrefchanu  
irr nospreests. To buhs wehrâ likt! Leelas Eseres pa-  
gasta teesa, tai 28tä April 1850. 2

(L. S.) G. Lilenthal, pagasta wezz.  
(Nr. 276.) R. F. Witte, pagasta teesa fribw.

\* \* \*

Kad par to gto dwehseles revisiones-ruslu farakst-  
schana pagasteem un rakslitajeem irr gruhta atbilde-  
schana, tad dsimtaasmuischias Wihkenpeltes pagasta  
teesa zaur scho wissus pee schi pagasta peederrigus pa-  
gasta lohzelius, tilabb wihrischku ka arri seewischku,  
kas taggad zittur usturrahs, zaur scho usaizina, dehl  
winnu peerakstschanas pee 9tas walsts dwehselu rewi-  
siones wisswehlak libds wezzai Zahna-deenai, tas irr  
tai 24tä Zuhni f. g., scheit peeteiktees un sawus pamili-  
jas-lohzelius ar apstiprinatahm sihmehm no tahn tees-  
fahn, appaksch kurrahn winni taggad usturrahs,  
scheit usdoht un sihmes no schihs teesa prettim nemt;  
pehz schi termina winnus un winnu pamilijas-lohzelius  
ka pasudduschus usfattih, un no rewilloness-rusleem  
dsehfhbs. Talabb tohp zaur scho wissas palizejas tee-  
sa lubgtas, neweenu schi pagasta lohzelii peeturreht,  
ja winsch ne warr par sawu peerakstschana no schihs  
pagasta teesa sihmi usrahdiht. Sinnams, ka to lik-  
kumös nospreestu strahpi teem buhs jazeesch, kas kabdu  
islaistu dwehseli buhs peeturrefchi. Wihkenpeltes  
pagasta teesa, tai 19tä April 1850. 3

(Nr. 20. † † † Pagasta wezz. Embe Grifke.  
Teesa fribw. G. A. Johannsen.

\* \* \*

No dsimtaasmuischias Masas Nendes tohp wissi pee  
Masas Nendes pagasta peederrigi un taggad zittur us-  
turredamees pagasta lohzelii, zaur scho usaizinati,  
dehl winnu peerakstschanas pee 9tas revisiones libds  
1mo Zuhli 1850 ar parahdischanahm par saweemi pa-  
milijas lohzelieem, pahrrakstschanas-brihwestibahm u.  
t. p. paschi scheit peeteiktees; jo zittadi winnus no  
schi pagasta isschfirs un tad, ja tee libds 1mam Zuhli  
ne buhs peeteikuschees, winnem un teem ta likkumös  
nospreesta strohpe buhs jazeesch, kas winnus pee se-  
wim irr usachmuschi jeb turplikam ushmentu. 3

\* \* \*

No dsimta Sallamuischias pagasta teesa tohp zaur  
scho wissi pee schi pagasta peederrigi un zittur dsibwo-  
dami pagasta lohzelii, no wihrischku un seewischku fahr-  
tas, zaur scho usaizinati, bes kawefchanas, un wiss-  
wehlak libds 10to Zuhli deenu f. g. dehl winnu peerak-  
stschanas pee 9tas walsts dwehselu-revisiones paschi  
pee schihs pagasta teesa peeteiktees un sawus pamilijas  
lohzelius pa wahrdam usdoht un par to no schihs tee-  
sa sihmes prettim nemt; pehzak tohs, kas ne buhs  
peeteikuschees, ka pasudduschus usfattih, un no rew-

siones-rusleem dsehfhbs. Tekaht tohp arri wissas pa-  
lizejas teesa, appaksch kurrahn kabds schi pagasta  
lohzelius usturrahs, lubgtas, us tam luhkoht, kas lik-  
kumös par islaistahm dwehselehm irr nospreests, un  
neweenu schi pagasta lohzelii peeturreht, ja winsch par  
sawu peerakstschana no schihs teesa ne warr sihmi us-  
rahdiht. Sallamuischä, tai 27tä April 1850. 3

(L. S.) Pagasta wezz. Gedert Dowiz.  
(Nr. 79.) J. F. Rathycke, pagasta teesa fribw.

\* \* \*

No Pohpes pagasta teesa tohp wissi pee schi pagasta  
peederrigi pagasta lohzelii, kas taggad zittur usturrahs,  
usaizinati, wisswehlak libds 24to Zuhni f. g., dehl  
winnu peerakstschanas pee 9tas revisiones, pee schihs  
teesa peeteiktees un sawus pamilijas lohzelius, ar ap-  
stiprinatahm sihmehm no tahn teesfahn, kur winni  
taggad usturrahs, scheit usdoht. Pehz schi termina  
schi pagasta revisiones-rusli beigs, un wissus, kas  
libds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteiku-  
schees, ka pasudduschus usfattih, un pehzak winnem  
ta strahpe buhs jazeesch, kas likkumös par tam irr no-  
spreesta. Pohpes pagasta teesa, tai 19tä April 1850.

(Nr. 48.) Janne Zeple, pagasta wezz.  
C. Massalatinow-Schbn, teesa fribw.

\* \* \*

Wissi pee tahn dsimtaahm muischahm Abgunst un  
Grünsfeld peederigi un ahrpuss schi pagasta usturredamees  
pagasta lohzelii, no wihrischku un seewischku  
fahrtas, tohp zaur scho usaizinati, bes kawefchanas,  
un wisswehlak libds 8to Zuhni f. g., dehl winnun  
peerakstschanas pee 9tas walsts dwehselu-revisiones, paschi  
scheit peeteiktees, sawus pamilijas lohzelius usdoht un  
par tam no schihs teesa sihmi prettim nemt; jeb zitt-  
tadi sagaidiht, ka winnus pehz schi termina ka pa-  
sudduschus usfattih, un no revisiones-rusleem dseh-  
fhbs. Tekaht tohp arridsan wissas teesa, appaksch  
kurrahn schi pagasta lohzelii usturrahs, lubgtas, us  
tam luhkoht, kas likkumös par scho leetu irr spreests,  
un neweenu peeminneta pagasta lohzelii peeturreht, kas  
par sawu peerakstschana ne warr sihmi usrahdiht.  
Abgunst-Grünsfeldes pagasta teesa, tai 26tä April 1850.

(Nr. 80.) Zahne Brachmann, pag. wezz. 3  
C. Kleeberg, teesa fribw.

\* \* \*

No Zihrawas-Dsehrwes pagasta teesa tohp wissi pee  
Zihrawas-Dsehrwes pagasta peederrigi un ahrpuss schi  
pagasta usturredamees pagasta lohzelii zaur scho us-  
aizinati, winnun peerakstschanas dehl pee 9tas revisiones  
wisswehlak libds 1mo Zuhli f. g. pee schihs  
pagasta teesa paschi peeteiktees un sawus pamilijas  
lohzelius ar apstiprinatahm sihmehm no tahn teesfahn,  
appaksch kurrahn winni taggad dsehwo, scheit usdoht.  
Pehz schi termina wissus, kas ne buhs peeteikuschees,  
ka sudduschus usfattih, un no revisiones-rusla dseh-  
fhbs, un kad winnus pehzak kur atraddihs, pehz likku-

meem gruhti sohdihs. Zihrawas pagasta teesa, tai  
22trå April 1850.

(L. S.) Geert Steinberg, pagasta wezz.  
(Nr. 39.) Teesas frihw. A. Karpiensky.

No Wezz-Aluzes pagasta teesas tohp wissi pee Wezz-Aluzes un Behnes peerakstti pagasta lohzelli, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usaizinati, wisswehlak lihds 1mo Juhli f. g., dehl winnu peerakstischanas pee 9tas Revisiones, paschi pee schihs pagasta teesas atnahkt. Turflaht tohp iklatris, kas weenu no teem wirspeeminneeteem pagasteem peeraksttu zilweku bes tahdas sihmes, kas israhd, la winsch pee 9tas Revisiones irr usnemits, peeturretu, peekohdinahs, us to luhkoht, kahda atbildechana teem irr, kas tahdus zilwekus peeturrejusch. Wezz-Aluzé, tai 1má Mei 1850.

(Nr. 90.) ††† Embe Albrecht, pag. wezz.  
E. Schabert teesas frihw.

Wissi pee Frank-Sessawas- un Masas-laukumuischas muischu- un pagasta-draudsas peederrigi laudis, kas pagasta ne dshwo, tiflabb wihrischki ka seewischki, teek zaur scho zeeti usaizinati, dehl winnu peerakstischanas eelsch jaunem dwehseles-rutteem wisswehlak lihds imo Juhli f. g. paschi scheit peeteiktees, un sawu no tohm teefahm, appaksch kurrahm winni taggad usturrah, appstiprinatu pamilijs-dwehseles-faitli prett teesas-sihmi usdoht; jo tohs, kas schai usaizinaschanai pretti darrh, ka sudduschus no scheem rutteem dsehshihs, un ja winnus pehzak isdibbinahs, tad teem ta leela naudas strahpe buhs jazeesch kas likfumos nospreesta. Turflaht tohp arri wissas muischu-pilsfehtu - un pagostapalizejas, appaksch kurrahm schi pagasta laudis taggad usturrah, usaizinatas, tohs peeminnetus pagasta lohzellus turpliskam wairs ne peeturreht, ja winni par sawu peerakstischana no schihs teesas sihmi ne warr usrahdiht. Frank-Sessawas Masas laukumuischas pagasta teesa, tai 15. April 1850.

(L. S.) Teesas peeshdetajz Janka Leiba. 2  
(Nr. 44.) Teesas frihweris J. Wolkowski.

Kad ta qtas walts-dwehselu-revisiones-rutlu fataisichana preefsch teem pagasteem un raksttajeem ar gruhtu atbildechana irr sawenoti, — tad Krohna Wirzawas pagasta teesa zaur scho wissus pee Krohna Wirzawas pagasta peederrigus pagasta lohzellus, tiflabb wihrischki ka seewischki, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usaizina, dehl winnu peerakstischanas pee 9tas walts-dwehselu-revisiones wisswehlak lihds wezzai Fehkaba deenai, tas irr lihds 25tom Juhli f. g. pee schihs teesas paschi peeteiktees un sawus pamilijs lohzellus ar sihmehm no tohm teefahm, appaksch kurrahm winni taggad dshwo, scheit usdoht un par tam atkal sihmes no schihs teesas prettim nemt, zittadi winnus

un winnu pamilijs lohzellus pehz schi termina ka pa-sudduschus uskattih un no revisiones-rutteem dsehshihs. Tellaht schi pagasta teesa lubds wissas palizeja teesas, neweenu schi pagasta lohzelli peeturreht, kas par sawu peerakstischana pee gtas revisiones no schihs teesas ne warr sihmi usrahdiht, jo, ka sinnams, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas tahdu islaistu dwehselfi irr peeturrejisch. Krohna Wirzawas pagasta teesa, tai 19tå April 1850.

(L. S.) Pagasta wezzakajz D. Brauer.  
(Nr. 367.) Henko, pagasta teesas frihw.

Kad par to gto dwehseles revisiones-rutlu farakstischana pagasteem un raksttajeem irr gruhtu atbildechana, tad Snickeres pagasta teesa zaur scho wissus pee Krohna Snickeres, Echhof, Bankawa muischas un Bankawa meschakunga muischas peederrigus pagasta lohzellus, tiflabb wihrischki ka seewischki, kas taggad zittur usturrah, usaizina, dehl winnu peerakstischanas pee gtas walts dwehselu-revisiones wisswehlak lihds wezzai Fehkaba-deenai, tas irr tai 25tå Juhli f. g., paschi pee schihs teesas peeteiktees un sawus pamilijs-lohzellus ar apstiprinatahm sihmehm no tahm teefahm, appaksch kurrahm winni taggad usturrah, scheit usdoht un sihmes no schihs teesas prettim nemt; pehz schi termina winnus un winnu pamilijs-lohzellus ka pa-sudduschus uskattih un no revisiones-rutteem dsehshihs. Talaht tohp wissas palizejas teesas zaur scho lubgas, neweenu schi pagasta lohzelli peeturreht, jo winsch ne warr par sawu peerakstischana no schihs pagasta teesas sihmi usrahdiht. Prohtams, ka to likkumos nospreesta strahpi teem wajadsehs zeest, kas tahdu islaistu dwehselfi buhs peeturrejusch. Snickeres pagasta teesa, tai 19tå April 1850.

(Nr. 206.) J. Sauer, peeshdetajz.  
G. A. Johannsen, frihweris.

Tee taisni mantineeki tahs no Kalnamuischas preefsch ilgu laiku eeprezetas un schi nomirruschias atraitnes Greete Kohzin tohp usaizinati, wisswehlak lihds 26tu Mei 1850 ar sawahm mekleschanahm un parahdischahanhm pee Leelas Cejawaas pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne Kauhhs. Leela Cejawaas, tai 25tå Merz 1850.

(L. S.) Pagasta wezzakajz Janne Rohmann.  
(Nr. 68.) Teesas frihweris Everts.

No Slaguhnes pagasta teesas tohp wissi pee schi pagasta peederrigi pagasta lohzelli, kas taggad zittur usturrah, usaizinatis, wisswehlak lihds 15tu Mei f. g. dehl winnu peerakstischanas pee 9tas Revisiones, ar peerahdischahanhm pahr saweem pamilijs-lohzelleem no tohs teesas, appaksch kurras winni lihds schim dshwojusch, — pee schihs pagasta teesas peeteiktees. Pehz schi termina huhs schi pagasta Revisiones-rullis

slechts un Revisiones = Kunimissioni nodohts; talabb  
tad tohs, kas lihds peeminnetam termina ne buhs pee-  
teikuschees, ka pasudduschas usfttihs, no Revisiones=ru-  
russa dsefihhs un pehzak, kad winnus kur atraddihs,  
pehz likumeem strahpehs. Slaguhne, tai 31ma  
Merz 1850. 2

(L. S.) †† Kristapp Swirbul, pagasta wezz.  
(Nr. 25.) E. G. Monkenwitz, pag. teesas frihw.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu prassishanas  
buhtu pee ta Jaun-Aluzes muischas fainmeeka Uns  
Grun no Irbju-mahjahn, par kurr mantu parradu  
dehl konkurse spreesta, tohp usaizinati, ar sawahn  
prassishanahm un winnu peerahdischanahm lihds 20tu  
Mei f. g. pee Jaun-Aluzes pagasta teesas peeteiktees,  
jo wehlak neweenu wairs ne klausihhs. Jaun-Aluze,  
tai 8ta April 1850. 2

(Nr. 31.) †† Brammann Wille Blum, pag. wezz.  
U. G. Hammer, pag. teesas frihw.

Wissi tee pee Wirkusmuischas (Henden) pagasta pee-  
derrigi, tik pat wihrischki, ka feewischki, tohp zaur scho  
usaizinati, feschu neddelu starpā dehl sawas peeraksti-  
shanas eeksch dwehseles rulstee scheid peeteiktees.  
Talabb tohp wissas muischas palizejas un pagasta tees-  
as luhtgas, tahdus laudis pee fewim ne peeturreht,  
kas par sawu peerakstishanu ne warr sihni usrahdiht.  
Wirkusmuischas pagasta teesa, tai 7ta April 1850. 2

(Nr. 47.) †† Fritz Leinahs, pagasta wezz.  
Leesas frihw. Friedrich Freimann.

Wissi pee Krohna Behrsmuischas, Sihpelesmuischas,  
Udsesmuischas, Friedrikustes, Kreijesmuischas, Sprig-  
gaulumuischias (Wilhelminenhof), Masas Meschamui-  
schas (Klein-Buschhof), Drukkesmuischas, Schkibbes-  
muischas (Alexandershof) un Behrs-Sihpeles mescha-  
lunga muischas peederrigi pagasta lohzeiki, tiklabb no  
wihrischku ka no feewischku fahrtas, tohp zaur scho  
usaizinati, feschu neddelu starpā dehl sawas peeraksti-  
shanas eeksch dwehseles rulstee, scheid peeteiktees.  
Talabb tohp wissas muischas palizejas un pagasta teesas  
luhtgas, tahdus laudis pee fewim ne peeturreht, kas  
par sawu peerakstishanu ne warr sihni usrahdiht. Krohna  
Behrsmuischas pagasta teesa, tai 14ta April 1850. 2

(Nr. 342.) C. Mallin, pagasta wezzakais.  
Leesas frihw. Friedrich Freimann.

Wissi ahrpuss schi pagasta teesas aprinka dshwo-  
dami Ahbelu, Birschu un Gallas, ka arri-  
dsan Birschu mahzitaj a = un mescha funga =  
pagastu lohzeiki tohp zaur scho usaizinati, lihds 15tu  
Mei f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, ka winna  
wahrduis warretu revisiones rultos eraftiht, un  
neweens ne paliku no peerakstishanas islaists, un prohti  
ar to sianu: ja tee scho usaizinaschanu ne nemtu wehra  
un zaur to kahda dwehsele paliku ne peerakstia, ka

tad w in neem pascheem, jeb teem, pee ka tee  
pahr schi brihdi mittekli atraddihschi, pahr  
wissu to buhs ja-atbild, ko miss'augstaki likumi par  
nepeerakstahm dwehselehm irr spreduisch. Birschu-  
muischias pagasta teesa tai 15ta April 1850. 2

(Nr. 244.) Pagasta wezzakais Fahn Rubben.  
Leesas frihw. Lieenthal.

Us pawehleschau tabs Keiseriffas Majesteetes,  
ta Patwaldineka wissas Kreewu Walsis ic. ic. ic.,  
tohp no Schenberges pagasta teesas wissi tee, kam kah-  
das taisnas prassishanas buhtu pee ta nomirruscha  
fainmeeka. Jeseph Uwooneek no Brilanzki mahjahn,  
usaizinati, lihds 7tu Zuhni f. g. pee schihs teesas pee-  
teiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klausihhs. Schen-  
berges pagasta teesa, tai 7ta April 1850. 2

(Nr. 86.) Teesas wahrdä:

W. Sehring, teesas frihw.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu prassishanas  
buhtu pee ta no mahjahn islikta Udsesmuischas fain-  
meeka Rohdsu Unfa Neumann, par kurr mantu par-  
radu dehl konkurse spreesta, tohp usaizinati, pee sau-  
deschanas sawas teesas lihds 6tu Mei 1850, kas par  
to weenigu un isslehgshanas terminu noliks, ar sa-  
wahn prassishanahm scheid peeteiktees, jo wehlak ne-  
weenu wairs ne klausihhs. Krohna Behrsmuischas pa-  
gasta teesa, tai 3schä April 1850. 1

(Nr. 316.) Kahrl Mallin, pagasta wezzakais.

Leesas frihw. Friedrich Freimann.

Krohna Leelas-Sessawas pagasta teesa usaizina zaur  
scho wissus tohs, kam woi kahdas prassishanas no ta  
isgahjischä seemä mirruscha Leelas-Sessawas pagasta  
preekschneka Turbu Jaunsemmu Laizes Jurga, woi  
tam kahdas maksashanas dohdamas, lai winni wiss-  
wehlak lihds 27tu Zuhni f. g. ar sawahn prassishanahm  
jeb ar sareem parradeem un winnu uerahdischanahm  
pee schihs pagasta teesas peeteizabs; jo wehlak  
pirmajus wairs ne klausihhs un ohtrus ar dubbultu  
maksu strahpehs. Masä Sessawä, tai 22. April 1850.

(L. S.) Leesas wahrdä:

(Nr. 604.) Alluman, teesas frihw.

No Pusses muischaswaldishanas tohp wissi pee Pus-  
ses pagasta peederrigi un zittur usturredamees pagasta  
lohzeiki zaur scho usaizinati, dehl minnu peerakstishanas  
pee gtas revisiones wisswehlak lihds 1mo Zuhli f. g.  
pee schihs muischaswaldishanas peeteiktees, un sawus  
pamiljus lohzeilius ar no tabs teesas, kur winni tag-  
gad usturrachs, apstiprinatahm sibmehni scheid usdoht.  
Pehz schi termina schi pagasta revisiones=rulli slehgs,  
un wissus, kas lihds tam laikam ne buhs peeteikuschees,  
ka pasudduschus usfttihs un no revisiones=rulla dsefihhs,  
un kad winnus pehzak kur atraddihs, pehz liku-  
meem zeeti strahpehs. Pusse, tai 19ta April 1850. 3

Muischaswaldishana.